Services techniques – infrastructures
2740 Moutier

MOUTIER
Cœur de Jura
info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

FICHE TECHNIQUE SOCIET'HALLE

(Avenue de la Liberté 9)

Cette fiche technique est un complément, elle ne remplace en aucun cas l'Ordonnance concernant les salles et équipements communaux

PLACES :

- Debout : ~ 500 personnes
- Assises : ~ 500 personnes
- Assises avec tables : ~ 300 à 400 personnes
- Conférence + buffet : ~ 300 personnes

REZ-DE-CHAUSSÉE :

- ***Hall entrée*** avec ***vestiaire*** et ***wc*** ;
- ***Grande salle de 350 m²*** avec possibilité de la séparer en deux
  (surface utile : 22.40 x 14.00 m ; hauteur : 4.50 m à 5.20 m) ;
  Disponible dans la salle : 1 prise CE63A
- ***Local de rangement de 46 m²*** ouvrable sur la salle
  (surface utile : 11.00 m x 4.25 m ; hauteur : 4.50 m à 5.20) ;
- ***Local Office/Cuisine/Débit*** de ***57 m²***

1ER ÉTAGE :

- une ***salle (A)*** de ***50 m²*** (3.45 à 4.65 x 13.30 m ; hauteur : 2.35 m) avec douches attenantes ;
- une ***salle (B)*** de ***40 m²*** (4.30 à 5.05 x 8.85 m ; hauteur : 2.35 m) ;
- un **WC et lavabo**.

Services techniques – infrastructures
2740 Moutier

MOUTIER
Cœur de Jura
info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

Dispositions complémentaires
(Extrait Ordonnance concernant les salles et équipements communaux)

1.1 DESTINATION, PRIORITES

Les salles et ses locaux annexes sont notamment destinés aux activités suivantes :

1.1.1 assemblées et réunions politiques ou autres ;

1.1.2 concerts, représentations ou expositions ;

1.1.3 matchs au loto ;

1.1.4 répétitions, préparation de spectacles ;

1.1.5 soirée et souper d'entreprises ;

1.1.6 autres manifestations autorisées par le Conseil municipal.

1.2 ORDRE GENERAL – UTILISATION DE L'OFFICE (CUISINE-DEBIT)

1.2.1 L'organisateur est responsable de l'application des règles d'hygiène et du respect des directives de l'ordonnance sur les denrées alimentaires.

1.2.2 Le nettoyage approfondi des équipements d'exploitation de l'office – cuisine – débit, incombe à l'organisateur.

1.3 EXIGENCES COMPLEMENTAIRES APPLICABLES LORS DE CONCERT OU AUTRE MANIFESTATION AVEC PUBLIC ET/OU DEBIT DE DENREES ALIMENTAIRES

1.3.1 L'organisateur fera en sorte qu'un contact ait lieu, suffisamment tôt avant chaque concert, entre le Chargé de sécurité désigné (Securitas ou autre) et le Service de sécurité afin de coordonner ce domaine important de la sécurité.

1.3.2 Les personnes ayant un rôle dans l'organisation devront être facilement identifiées (par exemple par un autocollant ou un badge). Ainsi les contrôles de la Police cantonale ou du Service de sécurité, notamment après la fermeture, seront facilités.

1.3.3 L'organisateur portera une meilleure attention à ce qui se passe à l'extérieur de la salle (Place du collège, parc, alentours, etc.). Si le Service de sécurité constate un problème, il informera sans délai les responsables de l'organisation qui se trouvent dans la salle.

1.3.4 L'autorité compétente, sur préavis du Conseil municipal, peut délivre une prolongation d'horaire, selon la loi cantonale sur l'hôtellerie et la restauration (LHR). A cette heure les personnes étrangères à l'organisation doivent obligatoirement avoir quitté les lieux. Seuls les organisateurs sont autorisés à demeurer sur place pour autant que ce soit pour des travaux de démontage ou de remise en ordre des lieux.

Pour ces opérations l'organisateur bénéficie d'une marge de deux heures. Il est expressément demandé que les organisateurs ne s'attardent pas à poursuivre la fête entre eux mais qu'ils quittent les lieux dans les plus brefs délais. La reddition des lieux est de toute façon différée à l'après-midi.

Services techniques – infrastructures
2740 Moutier

MOUTIER
Cœur de Jura
info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

Tarifs
(Extrait Ordonnance concernant les salles et équipements communaux)

Tarif de location des salles de spectacle – VERSION AU 01.01.2021

	A	Sociétés locales sans but lucratif	B	Stés locales avec but lucratif Stés externes sans but lucratif	C	Sociétés externes avec but lucratif
LOCAL OU EQUIPEMENT	**Forfait ½ jour**	**Forfait 1 jour**	**Forfait ½ jour**	**Forfait 1 jour**	**Forfait ½ jour**	**Forfait 1 jour**
SOCIET'HALLE :						
°Grande salle ; Cuisine-débit ; toutes les tables et chaises ; Salle A (40 m²) et salle B (50 m²) – 1er étage ; Praticables	Fr. 200.—	Fr. 400.—	Fr. 360.—	Fr. 720.—	Fr. 530.—	Fr. 1060.—
° Technique (sono, éclairage, beamer, internet) forfait	Fr. 100.—	Fr. 100.—	Fr. 100.—	Fr. 100.—	Fr. 100.—	Fr. 100.—
° Match au loto - 1 soir forfait	Fr. --.—	Fr. 400.—	Fr. --.—	Fr. 500.—	Fr. --.—	Fr. 500.—
° Matchs au loto - 2 soirs suivis forfait	Fr. --.—	Fr. 600.—	Fr. --.—	Fr. 800.—	Fr. --.—	Fr. 800.—
AULA DE CHANTEMERLE :						
° Aula de Chantemerle	Fr. 100.—	Fr. 200.—	Fr. 250.—	Fr. 500.—	Fr. 400.—	Fr. 800.—
° Technique – Utilisation pour conférence (sono, beamer, connexion internet, loges) forfait	Fr. 150.—	Fr. 150.—	Fr. 150.—	Fr. 150.—	Fr. 150.—	Fr. 150.—
° Technique – Utilisation pour manifestation (sono, beamer, connexion internet, loges) forfait	Fr. 250.—	Fr. 250.—	Fr. 250.—	Fr. 250.—	Fr. 250.—	Fr. 250.—
AULA DE L'ECOLE SECONDAIRE :						
° Ecole secondaire – beamer forfait	Fr. 60.—	Fr. 120.—	Fr. 100.—	Fr. 200.—	Fr. 200.—	Fr. 400.—
° Location annuelle uniquement	Fr. 10.—/h.	Fr. 80.—	Fr. 40.—/h.	Fr. 160.—	Fr. 60.—/h.	Fr. 240.—
ANCIEN STAND DE TIR :						
° Bâtiment (inclus chaises et carnotzets)	Fr. 100.—	Fr. 200.—	Fr. 180.—	Fr. 360.—	Fr. 270.—	Fr. 540.—
° Scène, gradins, fosse d'orchestre forfait	Fr. 120.—	Fr. 240.—	Fr. 180.—	Fr. 360.—	Fr. 270.—	Fr. 540.—
° Apéro de mariage et cérémonie laïque (non chauffé et pas au-delà 20h00)	Fr. 75.—	Fr. 150.—	Fr. 100.—	Fr. 200.—	Fr. --.—	Fr. --.—
Supplément pour intervention concierge :						
* en semaine	Fr. 20.—	/ h.	Fr. 20.—	/ h.	Fr. 20.—	/ h.
* les samedis	Fr. 30.—	/ h.	Fr. 30.—	/ h	Fr. 30.—	/ h.
* les dimanches et jours fériés	Fr. 50.—	/ h.	Fr. 50.—	/ h.	Fr. 50.—	/ h.

Caution :
° Caution (clés et bâtiment) de Fr. 100.— à Fr. 400.— (en fonction de la manifestation) ; définie par le service des Bâtiments
° Caution minimale clé ou badge Fr. 50.— (prix par pce)

Emolument minimum :
° Emolument minimum Un montant de minimum Fr. 20.— est facturé pour le traitement d'une réservation, même si le montant de la location est inférieur.

Emolument en cas d'annulation :
° Emolument forfaitaire Fr. 50.—

info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

Photographies de la salle et de ses équipements / Rez-de-chaussée
Grande salle de 350 m^2, avec possibilité de la séparer en deux

info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

Photographies de la salle et de ses équipements / Rez-de-chaussée
Hall d'entrée avec vestiaires et WC

Photographies de la salle et de ses équipements / Rez-de-chaussée
Local Office/Cuisine/Débit de 57 m^2

info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

Photographies de la salle et de ses équipements / 1er étage

1er étage – Salle A de 50 m², avec douches attenantes

info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

Photographies de la salle et de ses équipements / 1er étage
1er étage – Salle B de 40 m²

MOUTIER
Cœur de Jura
info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

EQUIPEMENT DE LA GRANDE SALLE (350 M²) :

ARTICLES	PRIX CHF	NBRE A DISPO	PHOTO
TABLES Dimensions : **1.60 x 0.80 m**	Inclus dans le prix du bâtiment	**70**	
TABLE (anciennes) Dimensions : **1.60 x 0.80 m**		**10**	
CHAISES	Inclus dans le prix du bâtiment	**360**	
TABLE DE COMMANDE	**Inclus dans le forfait technique à Fr. 100.—** Inclus sono, éclairage, beamer, adsl	**1**	
MICRO SANS FIL	**Inclus dans le forfait technique à Fr. 100.—** Inclus sono, éclairage, beamer, adsl	**2** (1 micro par fourre)	
MICRO AVEC FIL		**4** (2 micros par fourre)	

MOUTIER
Cœur de Jura
info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

ARTICLES	PRIX CHF	NBRE A DISPO	PHOTO
HAUT-PARLEURS	**Inclus dans le forfait technique à Fr. 100.—** Inclus sono, éclairage, beamer, adsl	**4**	
PROJECTEURS (éclairage)	Inclus dans le prix du bâtiment	**12**	
BEAMER	**Inclus dans le forfait technique à Fr. 100.—** Inclus sono, éclairage, beamer, adsl	**1**	
ECRAN Dimensions : **Largeur : 4.00 m** **Hauteur : 3.50 m**	Inclus prix beamer	**1**	
PRATICABLE **Dimensions :** **1.00 x 2.00 m** Réglables en hauteur à 20, 40, 60, 80 ou 100 cm	Inclus avec la salle	**24**	
ESCALIER **pour monter sur scène** Hauteur : **0.60 m** Longueur : **2.00 m**	Inclus avec la salle	**1**	
LIGNE ADSL	**Inclus dans le forfait technique à Fr. 100.—** Inclus sono, éclairage, beamer, adsl	**--**	
ARMOIRE DE COMMANDE **Beamer, sonorisation et ligne ADSL**	Inclus avec la salle	**1**	

info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

ARTICLES	PRIX CHF	NBRE A DISPO	PHOTO
COFFRET DE COMMANDE Luminaires et stores	Inclus avec la salle	--	
PONT ROULANT	Inclus avec la salle	**1**	

MOUTIER
Cœur de Jura
info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

EQUIPEMENT DU LOCAL OFFICE/CUISINE (57M²) :

ARTICLES	PRIX CHF	NBRE A DISPO	PHOTO
CUISINIERE DE 4 PLAQUES	Inclus dans le prix du bâtiment	**1**	
ARMOIRES DE RANGEMENT	Inclus dans le prix du bâtiment	**--**	
TABLE DE TRAVAIL EN INOX	Inclus dans le prix du bâtiment	**--**	
EVIER 2 PLONGES avec flexible de rinçage	Inclus dans le prix du bâtiment	**--**	
LAVE-VAISSELLE	Inclus dans le prix du bâtiment	**1**	

MOUTIER
Cœur de Jura
info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

ARTICLES	PRIX CHF	NBRE A DISPO	PHOTO
TIROIRS FRIGORIFIQUES sous comptoir	Inclus dans le prix du bâtiment	**4**	
REFRIGERATEUR 210 l.	Inclus dans le prix du bâtiment	**1**	

MOUTIER
Cœur de Jura
info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

EQUIPEMENT DE LA SALLE A – 1ER ÉTAGE (50M²) :

ARTICLES	PRIX CHF	NBRE A DISPO	PHOTO
TABLE TRAPEZE **TABLE RECTANGULAIRE** Dimensions – trapèze : **1.20 / 0.90 x 0.90 m** Dimensions – rectang. : **1.20 x 0.90 m**	Inclus dans le prix du bâtiment	**2 trapèzes** **2 rectang.**	
CHAISE EN BOIS	Inclus dans le prix du bâtiment	**12**	
TABLE RONDE (blanche) Dimensions : **1.20 m de diamètre** **0.74 m hauteur**	Inclus dans le prix du bâtiment	**1**	
DOUCHES **attenantes à la salle**	Inclus dans le prix du bâtiment	**2**	

MOUTIER
Cœur de Jura
info.infra@moutier.ch
Tél. 032 494 13 33

EQUIPEMENT DE LA SALLE B – 1ER ÉTAGE (40M²) :

ARTICLES	PRIX CHF	NBRE A DISPO	PHOTO
TABLE RECTANGULAIRE BOIS (rouge) Dimensions : **2.00 x 1.00 m**	Inclus dans le prix du bâtiment	**1**	
CHAISE EN BOIS	Inclus dans le prix du bâtiment	**6**	
TABLE RONDE (noire) **Dimensions :** **1.20 m de diamètre** **0.82 m hauteur**	Inclus dans le prix du bâtiment	**1**	